

PVL Infos

Hiver

N°3

Janvier 2002



Les femmes et le vol libre

Hé dites Ho!

Il me fallait un homme qui connaisse bien les femmes pour faire cet édito. Le choix fut rapide, car qui mieux que Raphaël pouvait nous en parler. Avec ses 4 femmes à la maison, il n'y a plus de mystère pour lui... mais peut être que des ennuis!

La femme et le vol libre (Raphaël Chauvin).

Comme on dit " la femme et l'amour, la femme et le plaisir, la femme et....! Le vol libre serait-il orienté sexuellement? On dit que les anges n'ont pas de sexe! Ainsi donc nous n'en serions pas! Démons alors. La femme est une créature de Satan, c'est connu. Verrait-elle alors en l'homme le cornu ailé? Elle scruterait le ciel le feu au ventre, attendant qu'on la délivre de son destin génital mais lui! Lui justement il fuit, il monte, il s'évapore. il disparaît dans les nuées à l'abri de son feu dévorant. Plutôt se perdre la haut que dans l'ancre originel dont il fut si douloureusement extirpé. Il fuit, alors, à son tour elle vole, ou essaye. Car la matrice est lourde et lui rappelle son destin. Terre nourricière d'une engeance en devenir, assise par terre dans la souillure, elle regarde disparaître le fuyard, piètre chevalier, pauvre lâche. Alors oui: la femme hait le vol libre.

L'AG vient de se terminer, le nouveau bureau de se reformer, une nouvelle année va commencer. Il est temps de jeter un œil sur les licences 2002, récompenser les vainqueurs du Poupet cross libre, et de s'entraîner aux vols et consommations de liquides alcoolisés, car la saison revient à grands pas. Regardes, lis, écoutes tous nos conseils.

Les thèmes futurs:

- ✓ PVL info n°6 avril 2002: Le matériel et les pratiques de vol (SIV, l'utilité du matériel, les rigides, les assurances vol libre, révision d'une aile, pliage parachute...). Appel à témoin vous avez une assurance qui vous couvre bien en biplace, en cas d'emprunts,... transmettez-nous toutes informations nécessaires.
- ✓ le vol en biplace (l'approche, la formation, meilleur vol, pourquoi ressent-on le besoin de faire partager le vol libre...). Confiez moi vos articles, vos sensations... votre nom figure parmi les personnes citées ci dessous, vous avez gagné au grattage, écrivez-nous votre histoire vous gagnerez peut être au tirage: *Sylvain Alary, Christophe Allemand, Francis André, Rémi Aubertin, Louis Barbaud, Jean Michel Barras, Dominique Bellaton, Henri Bermond, Jacky Boulevard, Raphaël Dorsman, Laurent Buffard, Laurent Caillet, Pavel Castillo, Cyrille Chauvin, Eric Chauvin, Mathias Chauvin, Raphaël Chauvin, Philippe Costanza, Philippe Dulevron, Gil Duplan, Francis Francescini, Joël Garnier, Roger Guillaume, Stéphane Krzywizniak, Jocelyn Lance, Claude Mounie, Nicolas Oudot, Bruno Robert, Luc Savonnet, Serge Sermier, Jean Christophe Servelle, Hervé Stortz, Fabien Sophyair.*
- ✓ Ma première fois, premier vol, premier biplace, premier arbre, première frayeur, premier cross, premier beau vol; Racontez nous avec émotion cette première fois.



- ✓ Vos vols insolites (racontez-nous un événement drôle ou unique)... Je me suis posé dans un champs de génisses, des gens bizarres mon pris en auto stop, mon vêtement s'est déchirer au décollage je me suis retrouvé presque nu, mon passager à été très très malade... j'ai volez avec un rapace, j'ai vu la gloire du pilote partagez avec nous vos anecdotes.

Alors à vos plumes ou vos disquettes: info.ecole@poupetvolibre.com

Club poupet vol libre, 9 rue du Poupet, 39110 Saint Thièbaud.

Enfin merci à Gilles pour sa collaboration à PVL, aux femmes du vol libre du Poupet, de Belgique, de Lanzarote et d'ailleurs. Merci aux mamans.

Some' Air

Rédaction, mise en page: Agnès Chauvin

Couverture: Reiser 1976

illustrations interieures: Axel Bauer, Budillon

Hé dites hol Pages 2/3

Y'a de l'AG dans l'air Pages 4/5

Licence 2002 Pages 6/7

Potins et piapias Page 8

Dossier: femmes et vol libre Pages 9/28

- ✓ Rêve d'enfance.
- ✓ Féminin masculin... la différence.
- ✓ Femme, mère de deux enfants et je vole.
- ✓ Manif MLF à l'affiche.
- ✓ Section delta R.C.A.E de Liège.
- ✓ Meilleur souvenir de vol.
- ✓ Enfin le confirmé.
- ✓ Vol sous les tropiques.
- ✓ Les femmes et le vol libre.

Aile et vous raconte: Chamoux 2001 Page 29

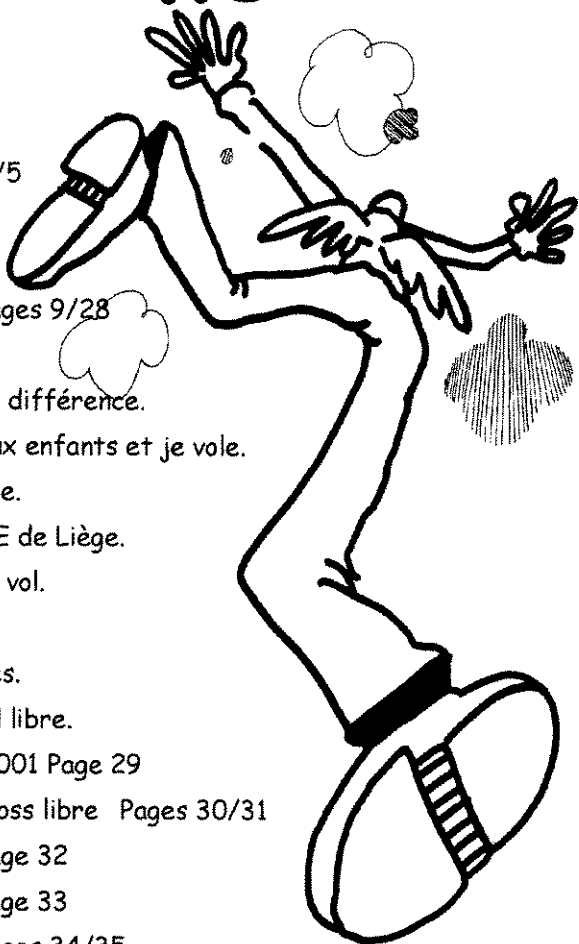
La boucle est bouclée: Poupet cross libre Pages 30/31

Le maux du mois: Top Gun Page 32

Rubrique affaires à faire Page 33

Coup de pub' Pages 34/35

Bonne année 2002 page 36



BAUER.

Y-a de l'A.G dans l'air

Comment fait-on rentrer 63 adhérents dans et ces même personnes dans une grande Tout simplement avec de l'imagination, une coup d'organisation et d'énergie, une pointe un accueil chaleureux et la suite fait le étaient pas, ça c'est passé le 1er décembre Nous nous sommes tous retrouvés devant un encore de n'avoir pu déguster cette tarte aux qui me narguait dans mon assiette, quel supplicelll), rock & blues assurée par Nicolas Parentis (musicien Une soirée fort sympathique et chaleureuse qui aura débutée par l'incontournable assemblée générale dont je vous retrace les grandes lignes:



une petite salle surchauffée, salle de spectacle glacée. envie de nouveauté, beau-d'aide (merci Raphaël), reste. Pour ceux qui n'y au Moulin de Brainans. copieux repas (je regrette pommes, crème et chantilly le tout dans une atmosphère professionnel).

- ✓ Début de l'AG 19h. 63 membres présents contre 36 en 2000. Tous les membres du bureau étaient présents excepté Bruno Robert.

Ordre du jour:

Rapport moral, financier, d'orientation, questions diverses. Election du nouveau bureau.

Rapport moral (Eric Chauvin):

- ✓ Le nombre d'adhérents club est passé de 135 à 137.
- ✓ Recrudescence des accidents en 2001, redoublez de prudence.
- ✓ Entretien des sites toujours assuré par Denis.
- ✓ Poupet Show annulé par manque d'organisateur et de temps.
- ✓ Sortie club Chamoux: météo favorable aux vols, ambiance bonne enfant, 70 participants, restaurant et hébergement agréables.
- ✓ PVL info sort son 5ème numéro nouvelle formule (un thème par n°). Conception et rédaction par Agnès.
- ✓ Mise en place d'une cotisation club « antenne jeune » à 7€ pour le groupe UNSS d'Anne Sylvie. Résultats encourageants pour cette section qui vient de recueillir une subvention de 3500frs du FNDS et peut être bientôt une de la ligue...
- ✓ Poupet cross libre, nette augmentation de la participation 29 parapentistes en 2001 contre 14 en 2000 et toujours Raph en tête. MAIS OU SONT PASSE LES DELTISTES (2 déclarations seulement)!!!!
- ✓ Manifestation de Saint Hilaire: Bilan pluie, grisaille, et morosité même Casimir alias Denis Menetré n'a pu défiler. Rendez-vous en 2002.
- ✓ Sponsors biplace et 1 de plus.
- ✓ Compétitions parapente: responsable Raphaël Chauvin. 3 manches validées sur deux compétitions. 1 fille première au classement général.
- ✓ Compétitions delta: responsable Bruno Robert. Les résultats ne nous ont pas été transmis.



Vote du rapport moral: Pour:47; contre:0; abstention:0
Le rapport moral est adopté.



Rapport financier (Raphaël Chauvin par intérim):

- ✓ Coût du PVL info est en augmentation (nouvelle formule). NDLR: avec une couverture or pour le n°5, on va casser la baraque.
- ✓ Diminution des frais de sites.
- ✓ 2001 a été une année calme, 2002 sera une année d'investissements (voir rapport d'orientation).
- ✓ Diminution des rentrées carte club, car depuis août aucune licence n'a été rentrée. Elles seront différées sur l'exercice 2002.

Vote du rapport financier: Pour:47; contre:0; abstention:0

Le rapport financier est adopté.



Rapport d'orientation:

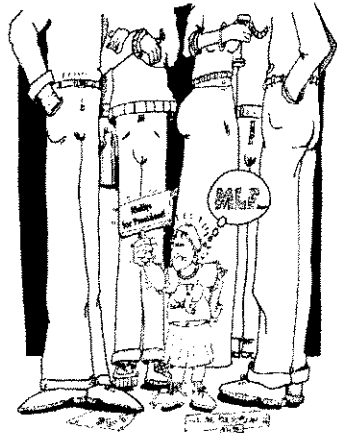
- ✓ Maintenir le nombre des compétitions: 2 en delta, 2 en parapente (dont 1 si possible hors du Poupet (Echevanne...)).
- ✓ Actions entretien des sites: améliorer la fixation de la moquette à Clucy; et le 19 janvier 2002 renfort du plancher et de la moquette à l'ouest.
- ✓ Maintien des sorties clubs (Chamoux, et plus si propositions et organisations).
- ✓ 10 et 11 août Poupet'show si organisation suffisante.
- ✓ Achat de mobilier local club (tables, bancs...)
- ✓ Proposition d'achat d'une balise météo.
- ✓ Proposition de renouvellement du P41 biplace.
- ✓ Réflexion sur l'achat de matériel spécifique montagne (aile+ sellette légère).
- ✓ Aménagement d'un site Est.
- ✓ Renouvellement du matériel de secours.
- ✓ Coût des cotisations club: Volant:25€ (163,99 frs); Volant -de 21 ans et à partir de la deuxième licence familiale 15€ (98,38 frs); Section jeune 7€ (45,92 frs).
- ✓ Prochaine manifestation: Repas coupe des distances 23 février 2002. Repas fromage.

Vote du rapport d'orientation: Pour:47; contre:0; abstention:0

Le rapport d'orientation est adopté.

Questions diverses:

- ✓ Faut-il de nouveaux sponsors pour financer PVL info? PVL info a trouvé une formule qui fonctionne et qui plait. Il est difficile de rajouter des éléments supplémentaires aux 40 pages actuelles.
- ✓ Faut-il financer une aile spécial montagne? Ne serait-il pas plus judicieux de financer uniquement des sellettes légères.



Election du nouveau bureau:

Le bureau 2001 démissionne en totalité.

✓ Se représentent: Raphaël Brobbel Dorsman, Eric Chauvin, Denis Menétré, Anne Sylvie Lançon, Raphaël Chauvin.

✓ Se présentent: Waga, Riton, Stéphane Kryzwisniak, Patrice Cauquil.

Le bureau a été élu avec: 46 voix pour; 0 contre; 1 abstention.

Le bureau 2002 est constitué de 8 membres et d'1 chien.

A l'issue de l'AG vers 21h, Adeline dite Mme Roudoudou et Mme Lejeune, sont venues me proposer leur aide aux différentes organisations des manifestations à venir (repas fromage du 23/02/02, Poupet Show...). Si vous souhaitez, tout comme elles donner un coup de main aux préparations, faites-vous connaître. En formant une bonne équipe, l'organisation ne peut être que plus aérable.

Licence 2002

Les feuillets blancs (n°)

Le feuillet vert
(n° 2) pour le club

FEUILLET N° 4

DESTINÉ À L'ADHÉRENT
À CONSERVER PAR L'ADHÉRENT

NOUVEAU PAS QUE VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'ENVOI DU FEUILLET JAUNE (N° 1) À LA FFVL ET DU CHOIX DE VOTRE COUVERTURE D'ASSURANCE (Responsabilité civile, responsabilité aérienne...)

NOM DE L'ASSOCIATION :

Renouvellement de licence : OUI NON

Option INDIVIDUELLE N° 2 :

• Décès 15.244,90 €

• Invalidité * 15.244,90 €

• Autre (à compléter) 0 €

FEUILLET N° 3

CONTRAT D'ASSURANCE
À CONSERVER PAR L'ADHÉRENT

FEUILLET N° 2

DESTINÉ À L'ASSOCIATION
À RETOURNER AU CLUB OU À L'ÉCOLE

FEUILLET CONSERVÉ PAR L'ASSOCIATION POUR SON FICHER

NOM DE L'ASSOCIATION :

Renouvellement de licence : OUI NON

FEUILLET N° 1

DESTINÉ À LA FFVL
À RETOURNER À LA FÉDÉRATION

LE LICENCIÉ EST TENU D'ENVOYER IMMÉDIATEMENT CE FEUILLET À LA FFVL LA COUVERTURE D'ASSURANCE PRISE EN EFFET AU JOUR ET À L'HEURE DU CACHET DE LA POSTE

2002

FFVL

4, rue de Suisse

06000 Nice

Tel: 04 97 09 82 82

Fax: 04 97 09 82 83

LICENCE N°

09876

Complément de licence n°

Association n°

06128 (n° du Poupet)

RENSEIGNEMENTS OBLIGÉS

N° de Brevet Delta : _____ obtenu le _____ confirmé le _____

N° de Brevet Parapente : _____ obtenu le _____ confirmé le _____

Année de 1^{re} prise de licence : _____

Je pratique actuellement : DELTA PARAPENTE RIGIDE

GERF-VOLANT GERF-VOLANT DE TRACTION

Autres (U.M. Parapenteur, etc.) : _____

FICHER INFORMATIQUE : Vous avez la faculté de vous opposer à la communication de vos

adresse aux professionnels en cochant la case ci-dessous

NON, je ne désire pas que mon adresse soit communiquée (loi 78-17 du 06-01-1978, art. 27)

Je soussigné(e) reconnais avoir pris connaissance du contrat d'assurance, des statuts de l'association et éventuellement du règlement intérieur. A défaut de désignation expresse du bénéficiaire, le capital interviendra à mon conjoint survivant ; à défaut, aux enfants nés ou à naître à défaut, aux ascendants directs ; à défaut, aux ayants droit.

Nom et prénom du bénéficiaire en cas de décès (si différent des ayants droit) :

Tel. du bénéficiaire : _____

Signature du licencié (obligatoire) : _____

N°oubliez pas de signer !

NOM DE L'ASSOCIATION :

Poupet Vol Libre

Renouvellement de licence : OUI NON

Licence délivrée le : _____

Nom : _____

Prénom : _____

Date de naissance : _____

Nationalité : _____

Profession : _____

Adresse : _____

CP : _____

Ville : _____

Pays : _____

Tel. : _____

E-mail : _____

Assuré social : OUI NON

Fonction dans le club ou l'école : _____

Mettez la date du jour de la prise de licence, l'assurance prend effet à la date du cachet de la poste

Facultatif, mais utile pour le carnet d'adresses du club

LICENCE A

Pas d'assurance

GERF-VOLANT F

GERF-VOLANT DE

FFVL (12,2€)

VOLANT FFVL (4€)

VOLANT JEUNE (€)

VOLANT + Biplace FFVL (44,3€)

VOLANT + Biplace FFVL (44,3€)

VOLANT + Mothé FFVL (44,3€)

VOLANT + Elève FFVL (44,3€)

(sans option)

ÉLÈVE ANNÉE FF

NON-VOLANT FF

LICENCE A

NE DOMAINE P

Pas d'assurance

ÉLÈVE 6 JOURS 1

ÉLÈVE + GROUPE

(avec max de 1

Option d'abonnement

Abonnement

Et le jaune (feuillet n°1), à envoyer avec votre règlement à la FFVL, en utilisant l'enveloppe fournie.

Élève, adhérent, membre du bureau ...

Quelques infos complémentaires :

- **VOLANT** : Adhérent autonome breveté ou pas ; **JEUNE VOLANT** : 14 - 21 ans.
- Si vous souhaitez vous assurer par ailleurs (CAF, Vieux Campeur...) : **COTISATION FÉDÉRALE UNIQUEMENT** : 44,35€ (Volants); 24,26€ (Jeunes), le président du Club s'assurera que vous avez bien souscrit une Responsabilité Civile Aérienne .
- **Validité de la licence** : Du 1^{er} octobre 2001 au 31 décembre 2002 pour les nouveaux adhérents, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2002 pour les renouvellements.



4) sont pour vous

• Attention, cette partie ne concerne que la responsabilité civile et la licence

• Les options d'assurance sont à rajouter (voir détails sur feuillet n°3), à moins que vous n'ayez une bonne mutuelle.

LICENCE 2002
LICENCE ANNUELLE ET ASSURANCE RC ET RCA
 Pas d'assurance Individuelle (voir options)

OPTIONS D'ASSURANCE
 pouvant être ajoutées à votre licence
 Assistance rapatriement
 Individuelle 1 (capital DC + IPP)

CONDITIONS D'APTITUDE PHYSIQUES DES PILOTES DE VOL LIBRE ET CONTRE-INDICATIONS
 Mise à jour : Juin 2000

LICENCE 2002
LICENCE ANNUELLE ET ASSURANCE RC ET RCA
 Pas d'assurance Individuelle (voir options)

OPTIONS D'ASSURANCE
 pouvant être ajoutées à votre licence
 Assistance rapatriement
 Individuelle 1 (capital DC + IPP)

LICENCE 2002
LICENCE ANNUELLE ET ASSURANCE RC ET RCA
 Pas d'assurance Individuelle (voir options)

OPTIONS D'ASSURANCE
 pouvant être ajoutées à votre licence
 Assistance rapatriement
 Individuelle 1 (capital DC + IPP)

L'option rapatriement n'est valable qu'en France !

OPTION COMPETITION
 pouvant être ajoutées à votre licence
 JOINDRE UN CERTIFICAT MEDICAL DE MOINS DE TROIS MOIS ET LES QUATRE FEUILLETS Y COMPRIS LA PARTIE CARTONNEE POUR VALIDATION DE LA CARTE COMPETITEUR.
 Date du certificat médical de moins de trois mois à joindre à la licence

COMPETITEUR DELTA OU PARAPENTE 6,50 €

COMPETITEUR CIEP VOLANT ACROBATIQUE
 (Cotation STACK incluse) 12,50 €

COTISATION FFVL UNIFORME
 (joindre attestation RC aérienne extérieure) 44,25 €

SOMME TOTALE A PAYER A LA FFVL _____ Euros

Partie réservée à la FFVL _____ Cachet de la FFVL _____
 N° de compétiteur Delta _____
 N° de compétiteur Parapente _____ Visa du secrétariat de la FFVL _____

VOUS NE POUVEZ PAS JOINDRE VOTRE CHEQUE EN EURO (sur chèque en Euros) A L'EMBOU DE VOTRE LICENCE LA FFVL COMPLÉTER LES CASES EN INDIQUANT LES MONTANTS DE COTISATIONS CHOISIS LE MONTANT DES GARANTIES EST DISPONIBLE SUR LE FEUILLET N° 3 - CONSULTEZ-LE

L'assurance 8 jours ne peut être prolongée en complément d'assurance.

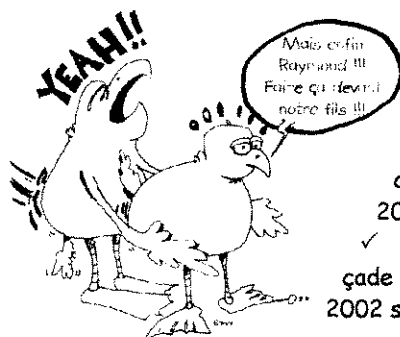
Avec un chèque en EUROS
 Le montant de la cotisation à reversé au club n'apparaît plus sur la licence

- **Limites géographiques EUROPE ET DOM-TOM** (l'exclusion de l'ex Yougoslavie et des pays sous embargo). Ces limites peuvent être étendues sur demande.
- **L'âge minimum** est ramené de 14 ans à 12 ans sans dérogation, sous réserve que l'adolescent pratique dans "une Ecole Française de Vol Libre (EFVL)", Il devra fournir une autorisation parentale et un certificat médical daté de moins de 30 jours.
- **Le certificat médical** sera fourni sur ordonnance libre à l'en-tête du médecin, il est valable : 1 an pour les compétiteurs, 2 ans pour les + de 40 ans, 3 ans pour les autres et sera conservé par l'adhérent (sauf compétiteurs)

Potin et piapias...

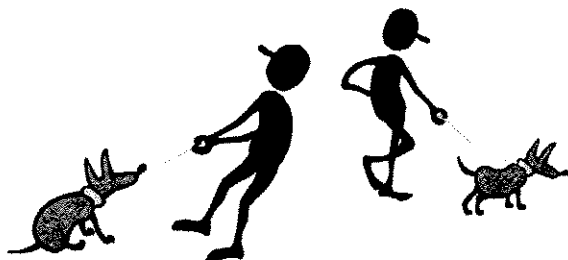
Un trimestre presque trop calme du côté des roses et des choux!

- ✓ Bienvenue à Valentine Chauvin, née le 4 Octobre 2001. Les femmes Chauvin ont agrandi leur territoire, mais Raphaël aura trouvé dans cette nouvelle venue du réconfort. La ressemblance frappante avec son papa.

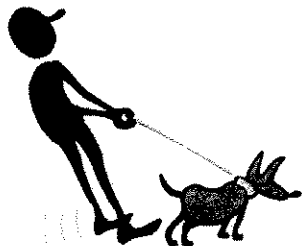


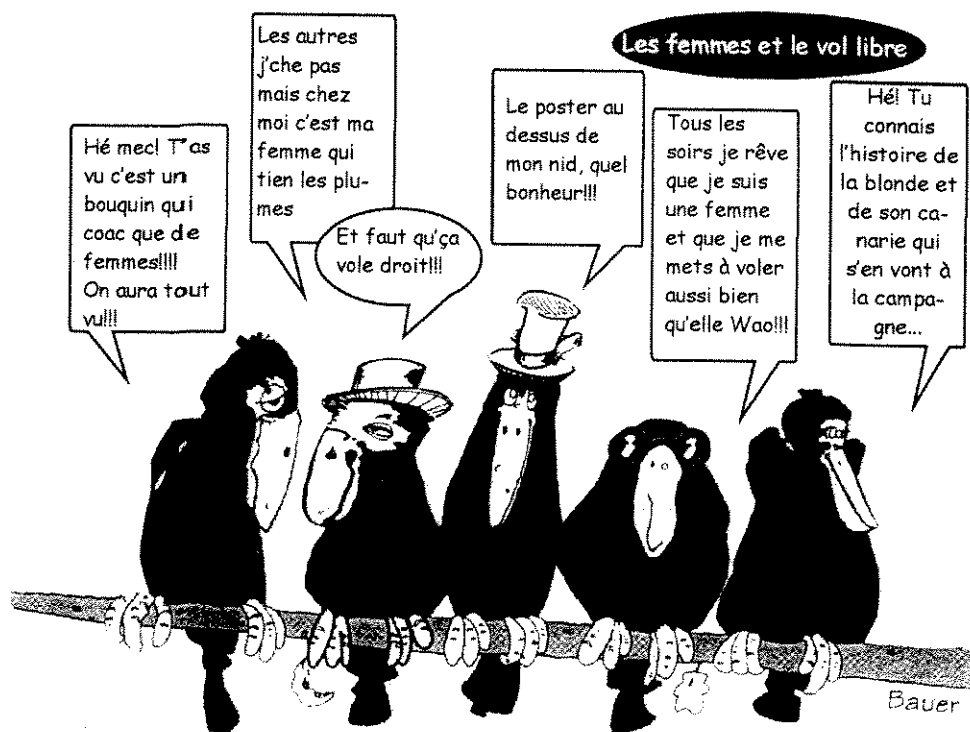
- ✓ Fiançailles en grande pompe pour Yann Guerrier et Anne Sophie Rouch. Joies et bonheur pour ses 2 tourtereaux si attendrissants.
- ✓ Prompt rétablissement à Marc Naveau. Une mauvaise chute au décollage l'oblige à quelques temps de convalescence .
- ✓ Bonne nouvelle Magalie va très très bien. Son repos forcé lui aura été fructueux...
- ✓ Raphaël Chauvin à terminé sa saison de compétition B brillamment puisqu'il courra en 2002 en A.
- ✓ Poupet vol libre c'est fait un ravalement de façade informatique. Venez visiter notre site version 2002 sur www.poupetvolibre.com

- ✓ Ce n'était pas une blague, et le destin l'a bien compris. Philou cherchait une femelle teckel à poil dur. C'est elle qui est venue à lui. Un petit chien perdu, errant les montagnes Savoyarde est venu se nicher dans les bras de Philou. Depuis ils forment un beau duo et comble du destin c'est une femelle Teckel à poil dur! Elle a été baptisée Waga, et elle écoute très bien son maître...



... fais fait encore pipi partout!!!





Rêve d'enfance (Fanny Costanza PETIT BOUT D'FEMME, Lanzarote)

Cette histoire parle d'une femme et sa passion, elle parle de moi (1, 50 m., 43 kg) et de deltaplane.

Tout commence certainement en Belgique il y a 27 ans avec un rêve, celui d'une fillette de 4 ans qui, durant sa sieste, entre dans le plus beau des songes, libre comme l'oiseau...elle vole. A son éveil, du haut des 22 marches qui la séparent de la réalité, elle s'élance afin de prolonger ce rêve merveilleux, mais voilà, elle ne vole plus, elle roule et s'en sort avec un poignet cassé. Son rêve, lui, ne s'est pas brisé, nous sommes dans les années 70, le deltaplane vient de naître ! Pendant les 16 années qui suivent, mon poignet prend force tout comme mon désir de voler, c'est pourquoi une des activités proposée par le RCAE, club sportif de l'université de ma ville, ne passe pas inaperçue. LA REVELATION : cours de deltaplane !!

Bien que n'ayant jamais vu un deltaplane, je savais que c'était ce que j'attendais depuis si longtemps.

Durant la réunion d'information sur le cours, les vidéos étaient alléchants, les témoignages des pilotes présents me faisaient mourir d'envie. Rien ne pouvait plus m'arrêter ...mais peut-on voler en delta si on ne pèse que 40 kg ?...silence .

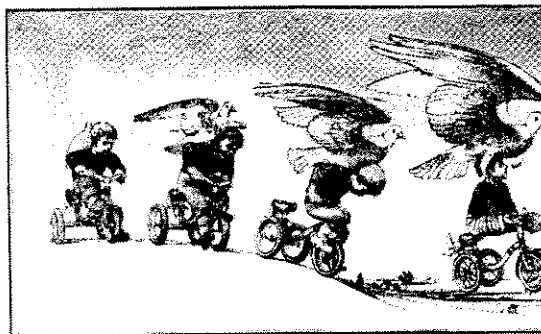
dans la salle. Finalement, on me répond « pourquoi pas ». Je remercie mes deux premiers instructeurs Pierre C. et Pierre D. de ne pas m'avoir découragé même si ils ne connaissent pas vraiment d'autre cas de ce type pouvant me servir d'exemple.

Me voilà donc sur une pente avec un engin appelé deltaplane que je n'arrive pas à soulever, mes épaules sont trop étroites pour soutenir le trapèze, mes jambes trop courtes et la barre de vitesse traîne par terre alors que j'essaye de courir le regard attiré par d'énormes bouses de vaches. Cette première pente école aurait découragé bien d'autres : le menton en sang, le pull-over plein de bouse, un prof. de parapente présent voulant me convertir, son sport dit-il est plus accessible aux femmes. Non pas question ! Je commence la musculation, je soigne mon menton, lave mon pull, la semaine prochaine, ça ira mieux !.

Il faut remettre le cours du RCAE dans son contexte, il a lieu en hiver, le week-end et en Belgique.

Malgré le courage et la persévérance, il est difficile d'apprendre pleinement durant les mois d'hiver, c'est pourquoi le printemps venu, l'étape suivante consiste à prendre la route vers la France et plus précisément l'école Chauvin. Eric devait donc être mon troisième instructeur, il en aurait eu du travail, car même si j'avais durant deux hivers consécutifs, réussi à décoller mes petites jambes du sol, ça ressemblait plus à du hasard qu'à du savoir faire. Le destin n'a pas voulu que je connaisse Eric Chauvin. Ayant achevé mes études, le petit oiseau migrateur qui était en moi, avide de nouvelles expériences, part travailler sur les Iles espagnoles... pour ne plus revenir. D'abord les Baléares, puis les Canaries. D'île en île, je ne reste jamais plus de 6 mois sur la même, on y pratique peut-être le vol libre mais je n'ai pas le temps.

Novembre 1993, j'arrive à Lanzarote. Lors d'une visite rapide de la région, je me retrouve face à la falaise de Famara où pour la première fois de ma vie, je vois plus de 20 deltas en vol à environ 1000 m au dessus de mes yeux éblouis. Ou suis-je ? Au paradis ? En tous cas au paradis du delta ! En cette saison, alors que presque partout en Europe le vol libre n'est plus qu'un souvenir, ici la saison de vol d'une durée de presque 10 mois vient juste de commencer. Lanzarote est un île de moins de 70 km, je n'ai donc pas eu



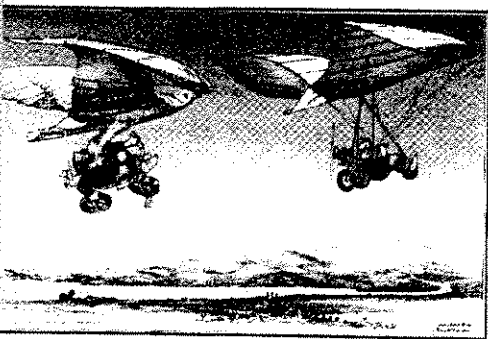
d'Espagne et ayant appris à presque la totalité des pilotes locaux, une quinzaine à cette époque... pas une femme ! aurais-je du me méfier ? En route vers ma nouvelle pente école, je lui fais part de ma soi-disant expérience, mais j'aurais du me taire. Le gentil gazon belge, ici est remplacé par le versant d'un volcan, la pelouse par des rejets volcaniques les bouses par de grosses pierres. Le froid hivernal n'existe pas mais nous avons un vent constant d'au moins 20 km/h. Ainsi si j'avais du mal à contrôler l'incidence du nez de mon delta en Belgique que faire avec ce vent ? en tous cas repartir à zéro. Les compagnons maintiennent les câbles latéraux grâce à de longues cordes,

le nez ne doit jamais être lâché, toujours face au vent, pas de distraction, ça souffle. Les membres de mon corps sont toujours aussi courts, j'use des tubes entiers de pommades contre les hématomes, et mes pieds restent cloués au sol. Très vite Esteban me fait part de ses doutes et me dit que vu mon gabarit il n'est pas convaincu que je puisse y arriver. Positive, je répond que la pente école est un sport complet et

que je suis contente ainsi, j'apprendrai ce que je peux. Ce n'est bien sur pas tombé dans l'oreille d'un sourd :: Les garçons (c'est-à-dire le reste du groupe) progressent sur la pente, moi je deviens vite un problème pour le rythme général. C'est alors que je m'entend dire « il y a trop de vent pour toi aujourd'hui, si tu aidais plutôt les autres à remonter le delta jusqu'en haut ? ça ne souffle pas assez pour toi cet après-midi, si tu... ». Ainsi les jambes musclées, le cœur gros, le cours s'achève et j'ai totalement perdu confiance en moi. Mes pieds sont restés cloués au sol et mes espoirs d'envol enterrés.

Ce troisième instructeur n'a donc pas du tous cru en moi (et en aucune femme pilote m'a-t'on dit) mais c'est quand même avec lui que j'ai fait mon premier vol biplace, 10 minutes incroyables pendant lesquelles j'ai senti que ce milieu était le mien, qu'il m'appartenait tout comme aux mouettes qui nous entouraient.

Alors j'étais au paradis et j'avais l'impression d'être au purgatoire : Pendant tout l'hiver des dizaines de pilotes défilaient devant moi, à la réception de l'hôtel où je travaillais, venus de tous les pays d'Europe afin de profiter de notre saison de vol qui commence avec l'automne et se termine avec l'arrivée de l'été. Je leur donne mes meilleurs chambres, « êtres volants uniques et supérieurs », eux, ils savent, ils peuvent, je les vois partir le matin et revenir heureux et satisfaits de leurs vols à Lanzarote. Frustrée, pendant 2 ans je refuse d'aller les voir à la montagne.



Puisque je ne pouvais pas profiter de ce que cette île avait de mieux à mes yeux, je me décide à aller faire mes adieux à La Falaise de Famara superbe site de vol pour bien des pilotes mais inaccessible pour moi., le moment de rentrer en Belgique était donc arrivé. A ma surprise, voilà qu'une jeune femme frêle et menue s'apprête à décoller du tremplin qui se situe à environ 400 m. d'altitude. C'est son premier grand vol me dit-on, « et qui sont les autres ? Le prof de delta et une autre aspirante qui a déjà volé d'ici !! »

Quoi ? un nouvel instructeur et il réussi à apprendre aux filles ! On me dit qu' Esteban a pris sa « retraite » et que depuis quelques mois une nouvelle école a pris naissance.

Sans hésiter, ou si, plutôt très peu sûre de moi, j'ose timidement m'adresser à celui qui devient alors mon quatrième instructeur : José. Je lui demande si il serait d'accord de prendre une petite femme de 40 kg au sein de son prochain cours et d'essayer, heu.. de..heu.. me faire décoller.

Me revoilà donc, oui encore, sur la pente école. Cette fois, une pente sableuse parsemée de « oulaga » plante autochtone, comme celle qui roule dans les Western, très efficace pour amortir les mauvais atterrissages des futurs pilotes encore maladroits.

José, serein, patient, analysant chaque apprenti, expliquant... il me dit qu'il faudra adapter le matériel, trop grand, afin de pouvoir m'enseigner : petit trapèze, lest...pour la première fois, un instructeur m'accepte telle que je suis et n'attend pas qu'un matin je me réveille avec 20 bons cm et kg en plus. Il considère qu'avec moi il expérimente (en toute sécurité, je vous assure), que je suis son cobaye, du jamais vu.

On court, on tire, cordes sur les côtés, corde devant, corde derrière, je ressemble à un cerf-volant. Les semaines passent, plus de cordes car je commence à contrôler seule, je cours, je tire, je décolle, JE VOLE. Qu' est ce qui m' arrive ? j'apprends comme les autres, je progresse au même rythme qu'eux, sauf que moi je tire plus, je bouge plus dans mon plus petit trapèze et j'ai 4 kilos de plomb accrochés à mon harnais.

Maintenant, je vole depuis 5 ans, grâce à José. Je le remercie infiniment d'avoir fait qu'un cobaye puisse devenir « hirondelle », d'avoir cru en moi et de continuer à encourager toute personne désirant voler indépendamment du sexe, âge ou condition sociale. Efficace et prudent, grâce à lui, il y a plus de 50 pilotes locaux à Lanzarote.

Mon histoire ne se termine bien sûre pas ici car avec le vol libre on a jamais fini d'apprendre et c'est tant mieux !!



Mon conseil pour les femmes : persévérance

Féminin- Masculin... la différence?

(Pierre Osmont, HOMMO SAPIENS VOLANT)


La femme sera vraiment l'égal(e) de l'homme le jour où, à un poste important, on désignerait une femme incompétente!
(Françoise Giroud)

Les hommes se bidonnent avec la langue Française. La langue Française est quand même bizarre. Pourquoi dit-on Un parapente et pourquoi Une aile? Le parapente

a-t-il des petits attributs qu'on a pas us? Pourquoi, dès que c'est Une galère, c'est tout de suite au féminin? La pluie, La neige, La tempête, le dépression, tout ça, c'est pour vous les femmes! Nous les hommes, c'est Le soleil, Le thermique, Le beau temps, Le paradis. Vous, vous n'avez pas de chance: La récup', La radio, La route. Nous, c'est Le fauteuil avec Le vario, en écoutant Le bip bip.

Pour retrouver le calme, je crois qu'on devrait laisser le genre décider. D'ailleurs, entre parenthèses, je vous signale que le mot sexe n'a pas de féminin. On ne dit pas une sexe, mais par contre Un clitoris. Par définition le plaisir est donc masculin. Dès que c'est sérieux, comme par hasard, c'est tout de suite au masculin: on dit Un planeur, on dit Une avion à réaction. Et quand Un parapente, d'un delta, catastrophe. Alors que c'est tout d'un tour de pilotage, d'Une fermeture, ATTENTION!!! Dès que la connerie homme ça ne s'appelle plus Une connerie, ça s'appelle Un impondérable.

Alors, on m'aurait trompé??
Moi aussi, je serais une fille??



Un clitoris est donc masculin. Dès que par hasard, c'est tout de Un parapente, Un delta, trottinette, mais un il y a un problème à bord c'est tout de suite Une jours à cause d'Une erreur d'Une connerie. est faite par un connerie, ça s'appelle

Mais, vous les femmes, vous vous avez quand même quelques petits avantages en d'autres domaines. On a Le mariage, Le divorce, vous avez la pension, et La maison. Vous avez La carte de crédit, on a Le découvert.

Mais en général, le type qui a inventé la langue Française ne vous aimait pas beaucoup; Il n'a pas pu s'empêcher de mettre Un accouchement, vraiment masculin, Un sac à main, c'est viril à mort, Un soutien gorge, c'est pour les camionneurs. Il s'est trompé dans l'autre sens: Une moustache, ça c'est la féminité poussée à son comble!

Donc alors, depuis que je sais ça, je fais attention quand je parle à une femme pour ne pas la vexer. Maintenant, j'enroule Le bulle, après je fais Le transition et je me pose dans Le prairie. Je rêve alors, en attendant Mon récup', en me grattant Un testicule.

Je suis femme, mère de deux enfants, je vole et C'EST MON CHOIX!
(Agnès Chauvin, UNE FEMME DANS UN MONDE DE D'8)

96 année magnifique.

96 année fantastique.

365 jours de bonheur, 365 jours de vols (ou presque, je ne ratais pas une journée). Le millier d'heures à mon actif. Sûrement mon meilleur souvenir, l'apogée dans ma carrière.

J'étais souvent la première sur les décollages. La P60 déployée, je décollais mon walkman collé sur les oreilles bercée par Higelin, Genesis, et Mike Oldfield. Patrice s'en souvient encore, impressionné de voir mon aisance quand je me reposais au sommet, retournais la K7, puis repartais vers d'autres cieux. Le soir je devais me faire violence pour redescendre sur terre.

Puis il y a eu une rencontre, celle qu'on attend pas, mais qui change toute une vie.

Il y a quatre ans, je décidais donc de changer de rôle, devenir femme et mère.

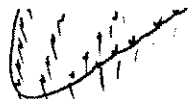
Aujourd'hui ce sont Tom et Hugo mes petits plaisirs, 365 jours de bonheur et d'émotions, 365 jours ou presque, car j'ai le droit aux quinze jours de congés maternel. Un privilège bien mérité, grâce à la complicité des grands parents.

Pendant ce temps, je peux revêtir mon costume de femme volante. De centaines de vols par an je suis passée à à peine une dizaine, mais je ne pense pas avoir tout oublié du vol. Et pour cause: Juillet 1999, une belle journée s'annonce.

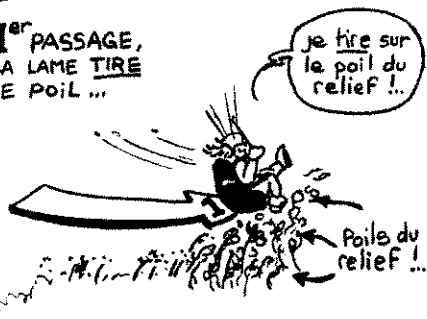
Je profite de la navette pour embarquer sur le site. J'arrive au nord ouest, le cœur battant, c'est un vol de reprise. L'angoisse monte quand je vois les premiers libéristes prendre d'impressionnantes ascendances. Je ne sens plus ma force, mes jambes tremblent. Je n'ai pas volé depuis longtemps. Suis-je encore capable de...

★ Et puis le coup de fouet, la vision qui me donne le coup de pied au cul. Une « poufiasse » est en train d'avaler une extraordinaire ascendance.

Agnès GIL
LA LAME QUI RASE LE
RELIEF DE PLUS PRÈS
et en douceur



**1^{er} PASSAGE,
LA LAME TIRE
LE POIL ...**



Tout s'enchaîne alors, je resterais la meilleure, elle ne doit pas me battre! Et si elle faisait des kilomètres! Et si elle faisait mieux que moi!!!!

Ni une ni deux, j'étale ma Sigma 4. Droit devant, sortie de déco, le thermique de service. Le ciel fleurit de cumulus joufflus de partout. Ça bouge pas mal, et puis il y a beaucoup de monde dans l'espace aérien. Je ne suis pas très bien. Finie l'époque du petit poisson dans l'eau qui serpente dans les airs l'esprit tranquille. Mais cette pouf si haute me hante, c'est elle qui me donne la force de m'accrocher aux thermiques, je ne veux pas être une « has been » du vol libre. Soudain quelques mètres devant moi, une hauteur de suspentes au dessus, le sketch. Une voile traverse mon champ de vision de haut en bas. C'en est de trop! Je veux descendre, le risque n'en vaut pas la chandelle et mon fils me manque déjà!

Puis comme poussée par des ailes, j'arrive à m'extraire du lot. Le cœur encore battant, le pilotage fébrile, je m'accorde une seconde chance pour m'en sortir. Difficilement j'atteints les 1600 m à l'aplomb de la croix du sud. Pas d'hésitation, il faut transiter sur Clucy. Après quelques minutes de transition, je commence à douter de mon choix. Le vario

hurle sa désapprobation. Je cherche déjà un champ d'accueil. La crête de Clucy glisse sous mes pieds. Toujours pas le soupçon d'un bip. Je me jette alors sur la combe de Gouailles; ça devrait monter (expérience oblige)! Le vario commence à bouillonner, rien de bien précis, mais j'y crois. La confiance m'a gagnée, je me sens de nouveau bien à l'aise. Au bout de quelques minutes d'acharnement, j'atteins enfin un noyau bien homogène, je m'encourage, je me cale dans la sellette, coince les pouces dans les maillons prête pour un long voyage. Je finirai au dessus de Dournon à 1900 dans une ambiance feutrée. Un dernier coup d'œil derrière moi, une petite pensée pour Éric, et au revoir cher Mont Poupet. A la lisière d'une surface boisée je taquine le second balbutiement d'un thermique.

Très vite je prends place, confortablement installée dans une ascendance

2^{ème} PASSAGE
LA DEUXIEME LAME
RASE LE RELIEF
AU PLUS PRÈS!

merci Agnès GII





qui me conduira jusqu'à la base d'un cumulus. Terminus tout le monde descend, « mais où sommes nous... Quoi!!! 2400 !!! Joli. Le temps de sortir de ce brouillard épais, je me retrouve à l'aplomb du grand virage sur la D 472 qui mène à Pontarlier via Levier. C'est à ce moment précis que je décide de fixer mon but à Pontarlier. Dilemme, je dois vite choisir entre cette route que je connais déjà, ou la plus logique (si je suis ma

dérive). Malgré les étendues de forêts, j'opte pour la transition vent de cul, laissant Pontarlier sur ma gauche et en avant l'aventure. Rapidement, malgré mon joli gain, je perds toute mon altitude. De nouveau un point bas et au loin rien de bien folichon si ce n'est une vaste plaine pour se poser. A l'instant où je décide d'arrêter mon voyage, une secousse agite mon bout de plume, je me mets à la recherche de ce thermique qui est venu chatouiller ma curiosité. Ce deuxième plafond de 2400 m'emène direction sud-est en bordure de plaine. Je ne reconnais rien, juste au loin un petit village traversé par un chemin de fer. Ces mêmes rails viennent s'évanouir à l'entrée d'un tunnel percé dans une crête. Et cette énorme ligne dressée devant moi qui ne cesse de grossir, je ne pourrais pas la passer. Diable quelle est géant!!! Devant cette immense muraille électrique, je sens mon courage baisser. A grands pas je m'en approche. Aucun frémissement en vue. Pourtant Pontarlier n'est plus si loin. Ce désir si fort me donne l'ultime force pour franchir la barre de haut voltage. Je me retrouve de nouveau propulsé à 2400 au dessus du petit village. Ouf... Encore un dilemme, si je vise Pontarlier je dois maintenant virer le cap de 90° vers le nord-est, pourtant le vent me pousse à traverser cette crête. Plus loin, il n'y a que des forêts, des lacs et des montagnes. Il n'est plus très tôt, je n'ose m'aventurer (c'est ici mon erreur). Le vol se terminera tranquillement en sautant de petites bulles en petites bulles au pied de l'église de Granges Narboz (aux frontières de Pontarlier, Woua!!!!). Un habitant viendra m'accueillir, m'offrir du coca, « encore du coca, un autre petit verre de coca, *bof*, vous avez sûrement soif reprenez donc du coca, *hum oui*, et puis un petit coca pour la route. ».

Pierre viendra me récupérer, sur la route je savoure mon vol, j'imagine les hommes volants m'accueillir triomphante. Quelle déception quand à mon retour (vers 20h00). Je retrouve un petit village mort, sombre et déserté.

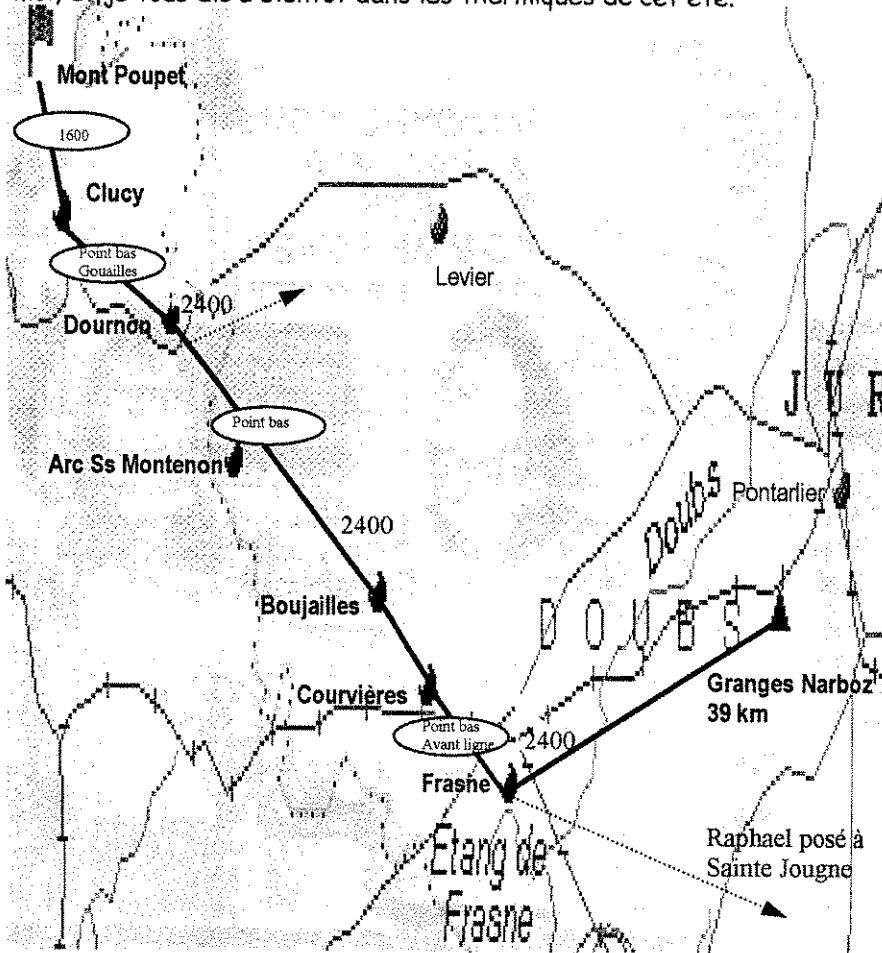


Même Obélix, habituellement si heureux de fêter l'arrivée de quelqu'un, n'a pas daigné partager mon exploit. Je mets la faute sur l'heure tardive.

Les femmes et le vol libre

Pourtant quand vient le lendemain, pas une personne (excepté Éric, Raphaël, et Pierre) ne viendra partager cette aventure avec moi (j'aurais pu vous apprendre des choses, tant pis pour vous). Ce jour là, seul Raphaël et moi avons prit cette option Est. Agacée je le fus, lorsque je compris, au travers de son récit, qu'à Frasne mon option Pontarlier était un mauvais choix (une vérité qu'il n'était pas difficile à prouver). Lui, il avait prit le ticket pour le mont d'Or, les crêtes du massif du Jura Suisse pour finir à Sainte Jougne.

En tout cas, je remercie l'autre « pouf » sans qui peut être je n'aurais pas connu ce vol fantastique. Je la remercie aussi de ne pas avoir fait mieux que moi, et, je vous dis à bientôt dans les thermiques de cet été.



La carte est volontairement déformée pour mes explications.

LES FEMMES E



LE VOL LIBRE

NE PAS
ES FEMMES VEULENT
E GRIMPER AUX RIDEAUX



Marielle et Laurence LEGERES ET CROUSTILLANTES, section Delta du
R.C.A.E. Liège, Belgique.

Il y a peu de filles adeptes du Delta, est-ce la sélection naturelle qui opère lors de l'apprentissage en pente-école?

Il est certain que c'est une étape difficile et physique pour tout le monde, mais heureusement la galanterie m'a permise d'aller jusqu'au bout. Merci à Eric et à Jean-Claude qui m'ont souvent remonté l'aile dans la pente...

Une fois ce cap franchi, on s'attaque enfin au grand vol... Pour ma part, au décollage quand il y a beaucoup de vent, ça ne sert à rien de me battre pendant des heures pour équilibrer l'aile, je n'y arrive pas - le décollage dynamique me convient nettement mieux, il suffit de bien choisir son moment. En ce qui concerne l'atterrissage, je fais le maximum pour me poser en douceur parce que je déteste le bricolage. Pour le reste, le plaisir en vol est le même pour tout le monde, que l'on soit de sexe masculin, féminin ou indéterminé...

Parfois, quand notre petit poids nous permet de monter un peu, il est drôle de voir les "gros balaises" converger dans notre direction, sans espoirs... Par contre, en turbulences, ce sont eux qui nous narguent. Il en faut pour tout le monde.

Certains prétendent que la femme a un esprit de conservation plus poussé que l'homme, je n'aime pas les généralités, mais c'est sûr que je suis plus timo-copains. Il m'a rée et/ou prudente en vol que les copains. Et je n'ai pas fallu plus de temps pour voler couchée, vo-ler en ascendance ou me vacher. Et je n'ai pas encore eu l'occasion de faire tre chose que du vol local : s'il n'y a personne que je peux suivre, j'ai tendance à attendre les instructions... pas bien ! Autre particularité : comme nous ne sommes pas très nombreuses sur les sites, j'ai parfois le sentiment d'être mieux encadrée, que ce soit en école ou simplement dans le groupe. Bref, on me couvre un peu et ce n'est pas désagréable. Mais le soir, au camping, il faut faire comprendre à tous ces machos que la cuisine n'est pas réservée aux femmes, tout comme le vol libre n'est pas réservé aux hommes.



esprit de conserva-
n'aime pas les
suis plus timo-
copains. Il m'a
couchée, vo-
Et je n'ai pas
tre chose que
moi que je peux
tions...pas bien !
pas très nombreuses
mieux encadrée, que ce soit

Je suis sûre que cette dernière phrase en a fait bondir plus d'un... Je dois bien avouer que ce n'est pas vrai. Dans le groupe "des belges", on est vraiment gâtés, et c'est important. Par contre, c'est à eux qu'il faut demander ce qu'ils pensent de l'invasion de filles dans le Delta... Ca faisait 15 ans qu'ils étaient bien pénards entre hommes!

Mon meilleur souvenir en trois ans de parapente est mon vol jusqu'à Vers en Mortagne. Ce n'est pas mon plus grand cross, ni mon vol avec les plus beaux paysages ou les meilleures sensations... Mais c'était la troisième fois que je quittais le Poupet et cela fait tout de même 17 km !

C'était l'année dernière au mois de juin. On est au Nord-Ouest, plusieurs décollent avant moi et se posent pente école. Bon je n'y crois pas trop avant de décoller : ceux qui étaient avant moi étaient de " bons pilotes ". Alors pourquoi je ferai mieux qu'eux, avec juste mes deux petites années de vol et une Epsilon 3 avec laquelle je n'ai fait qu'un seul vol ! Mais le fait d'être une fille ne change rien, de ce point de vue là, je me mets au même niveau que les autres. Enfin pourquoi pas tenir un peu, les conditions ont l'air de le permettre et même s'ils n'ont pas pu, ça me semble possible.

Je décolle sous le regard de Pierre, descend doucement vers la pente école sans trouver grand chose. A 20 mètres sol, Pierre me dit : « Regarde les feuilles qui bougent, applique-toi et ça peut monter ». Il me guide sur les premiers huit et je remonte mètre par mètre. J'ai vraiment envie de remonter même simplement jusqu'au déco, juste pour se battre quand on pense qu'on va se poser. Remonter dans ces petites conditions qui ne tolèrent aucune erreur. Avoir l'impression qu'on a vraiment réussi à exploiter les conditions. Je remonte doucement dans ces thermiques peu organisés qui me valent une fermeture, mais je continue. Enfin, j'arrive au niveau du déco puis prend 50 mètres. Quel bonheur ! Merci Pierre ! Sans toi j'aurais été posée pente école avec les autres. Je me suis prouvée que parfois on peut y arriver alors que des pilotes qu'on pense meilleurs, n'ont pas pu le faire, car ils n'ont pas décoller au bon moment, ne sont pas aller au bon endroit... Il ne faut pas se fier uniquement à ceux qui ont volé mais aussi à ce que l'on perçoit des conditions. Apparemment, ce coup-là, j'ai vexé quelque peu le machisme de certains.

Je vais faire un tour au Nord où ça ne monte pas franchement, je reste 50 mètres au-dessus. Je suis quasiment seule : un ou deux parapentes et deltas passent mais ne restent pas, et je ne pense même pas à les suivre. Je fais mon vol juste comme je le sens, comme je le veux, pas en fonction des autres et ce n'était pas souvent que j'arrivais à le faire. Bien sûr, je regarde si ça monte bien ailleurs mais c'est tout. Puis je reviens devant le Nord-Ouest et l'Ouest. Et je prends un beau thermique bien organisé qui me monte jusqu'à 1830 m direction le Belin. Je ne m'étais jamais trouvée si haute et je suis quelque peu impressionnée. Salins est devenu bien petit ! Un petit coucou à la radio

à Pierre pour être sûre d'avoir choisi la bonne direction (bien que je voulais faire comme je le sentais, ça fait du bien d'être rassurée). Bon d'accord, direction Champagnole. J'aperçois une voile au plaf' puis la perd de vue. Je partirai donc seule mais tant mieux, comme cela je ne ferai pas que suivre l'autre. Après le thermique de Belin, puis celui de l'hôpital de Pont d'Héry (que j'apprendrai, plus tard, être des thermiques habituels), j'en prends un à Andelot que je laisse, car je le trouve trop turbulent. Là, je fais l'erreur de croire que, comme mon vol a été facile jusque là, je retrouverai encore aussi facilement des thermiques plus loin. Mais, plus loin, je me fais prendre dans la " mare à canard " comme dit Raph'. Plus tard, je regretterai un peu ces erreurs, j'aurais certainement pu aller plus loin et je sais ne pas avoir exploité les conditions au maximum, mais il faut bien commencer par faire des erreurs... Mais posée à Vers en Montagne, je ne suis pas déçue mais très heureuse. Merci Céline pour la récup'.

Je pense que ce vol est celui qui m'a le plus marquée par ce que j'ai ressenti à la remontée pour me poser 17 km plus loin, pour mon premier grand cross. Aussi car j'ai volé seule, sans aile pour me montrer le chemin et je ne connaissais pas la route. J'ai volé selon mes choix et c'est tout.

Pierre m'a dit un jour qu'on lui avait demandé sa plus grande fierté et il a parlé de ce vol où il m'a fait remonter de 20 mètres sol puis poser 17 km plus loin. C'est peut-être aussi pour ça que c'est un beau souvenir car ce vol n'a pas fait plaisir qu'à moi.

Une Maman fière de ses fils - Conte anonyme du XXI^{ème} siècle
Par un beau matin d'été, alors que j'étais devant mon miroir, que vois je? Une ride!

Aussitôt :

- Miroir, satané miroir, d'où vient cette ride?
- De ton premier rejeton, celui qui s'est fait pousser une aile delta sur le dos.
A force de scruter le ciel et de plisser les yeux, te voilà avec une ride, mais ça ne va pas s'arrêter là!

Quelques années après, par un beau matin d'été, que vois je dans mon miroir?
Un cheveu blanc!

Aussitôt :

- Miroir, satané miroir, d'où vient ce cheveu blanc?
- De ton deuxième rejeton, celui qui s'est installé au dessus de la tête une fois qu'il t'en a eue (oui, une seule!).
A force de regarder dans blancs nuages sous lesquels volent tes deux rejetons, tu t'es fait pousser un cheveu blanc, et ça ne va pas s'arrêter là!

Alors, ne t'inquiète pas trop, car la pratique d'avoir des rides et des cheveux blancs, ça ne change rien à la vie. Le temps n'y sera pour rien, et que je res-

Vendredi 1^{er} Juin : une belle et fraîche matinée, un ciel plein de cum'. Dommage..., j'ai prévu de la peinture ce matin et une ballade à vélo avec pique nique au bord de l'eau. J'irai faire « un p'tit vol » cet après-midi avant de prendre la route pour Annecy.

14h30 : toujours le même ciel, direction Poupet. En arrivant à l'école, j'ai l'impression que c'est fort, la P7 de Raph est un peu scotchée. J'apprends que deux libéristes sont allés à Champagne ce matin. Ah, mince j'aurai dû venir plus tôt !

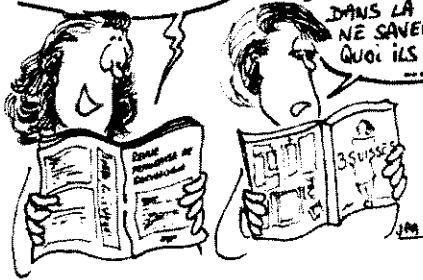


16H00 : ça à l'air pas mal (j'entends d'ailleurs Agnès disant «ceux qui veulent faire des bornes, c'est maintenant ou jamais» qui me décide définitivement). Je décolle du Nord après plusieurs autres parapentistes et alors que le ciel est un peu couvert. Conditions thermodynamiques, pompe assez régulière avec petits thermiques « pétards » qui décalent trop derrière à mon goût pour les suivre. Finalement, ça ne monte pas tellement. On prend parfois au bout du Nord, vers le Naturama ou bien devant. 30 à 45 minutes passent ainsi. Fut un temps à ce moment-là, je me serais lassée et serais peut être allée me poser tranquillement. Mais, ces derniers temps je reste plus en l'air en cherchant la pompe et en attendant un changement de conditions car j'ai constaté et bien compris que ça peut payer (merci Eric pour tes conseils : tu vois que je t'écoute parfois...).

Justement, au bout d'un moment, le ciel s'est découvert. Et, un beau cum' bien actif s'est formé au dessus du bout du Nord. Je constate alors que 2 ou 3 ailes commencent déjà à monter dessous. Je fonce vers eux. Et, c'est le début d'une superbe montée jusqu'à 1750m. Pompe tranquille et régulière : le pied ! Je m'accroche : d'abord monter, j'ai bien compris ça aussi. La pompe nous décale derrière le Poupet, côté Salins, jusqu'à Clucy. Elle devient ensuite de plus en plus intermittente. Le ciel se referme sur nous (Pierre et sa Whisper est alors avec moi). Pierre me dit à ce moment-là d'aller côté soleil. Mais, mince, on perd la pompe peu à peu.

Il me suggère, ensuite, d'aller chercher le nuage que l'on voit au dessus de Thésy. Pourquoi pas ? Je ne vois pas d'autres solutions et je n'ai

« LES LIBERISTES SONT :
CULTIVÉS, PASSIONNÉS,
DYNAMIQUES, GÉNÉREUX,
ROMANTIQUES... »



rien à perdre. D'autant plus que j'aperçois des ailes sur Salins qui ont l'air de dégueuler. C'est ma dernière chance, j'espère que ça va marcher ! L'attente m'a parue interminable alors que je perdais du gaz. Je perds Pierre de vue : où est-il celui-là ? Je l'appelle en radio plusieurs fois mais il ne répond pas.

Tant pis, me voilà seule à présent. Et puis..., ça bouge de nouveau, le vario recommence à bipper. Ouf ! J'enroule encore et encore sans m'arrêter. Le thermique décale vers champagnole, comme la fumée au sol à Thésy. Clucy est alors bien derrière moi. Je vois une aile au sol sur le plateau : c'est la P70 de Steph : salut Steph ! D'où vient-il, je ne l'ai pas vu. Je ressens une certaine fierté mais reste bien concentrée.

Alors qu'une rue de nuages partant sur la forêt à ma gauche s'organise, Steph me conseil à la radio de prendre encore du gaz avant de la suivre. Je réalise alors et seulement maintenant que je suis bien placée pour faire de bornes. Je remonte encore bien en bordure de la rue mais le thermique me décale toujours plutôt sur Champagnole que j'aperçois. Oui, c'est bien Champagnole, c'est la première fois que je l'aperçois en l'air. Ne me sentant pas de traverser la forêt et une fois le thermique perdu, je longe la crête vers Champa. Passe 1, 2 et 3 villages. Je dépasse et laisse Vers en Montagne sur ma droite où j'étais allée chercher Marie l'année dernière. Je perds peu à peu et me pose à la sortie de Saint Germain en Montagne avant le petit mont devant Champagnole : ça fera 22 kms. J'aperçois une blues verte haute au dessus de Champagnole : ah ! quelqu'un est allé plus loin. Mais, quelle joie : enfin plus de 15 kms, le confirmé ! Et surtout un superbe vol.

Finalement, le vol m'a semblé rapide, plus facile que d'autres, sans trop de turbulences, surtout inattendu ! Je crois définitivement qu'il faille être au bon endroit, au bon moment, n'est-ce pas Pierre ?!!...Et pour avoir la possibilité de partir, il faut voler et voler, rester en l'air à attendre « la pompe ».

Quelle journée bien remplie !

C'est de nouveau votre « féministe » qui vous écrit. Vous allez finir par croire que j'ai des tas de choses à revendiquer dans ce numéro, comme si je me l'accaparaïis. Eh, bien c'est un peu vrai... mais c'est surtout parce que j'ai plein de choses à vous raconter. Après tout ce PVL est bien réservé aux femmes, alors allons-y, profitons-en !

Cette année de vol libre fut, en effet, pour moi pleine de rebondissements et d'évènements (certainement grâce au temps à peu près correct cette année) : beaux vols, brevet confirmé, vols dans de nouveaux sites : Ornans, Besançon, en Suisse : vers Villars/Oellon côté Lausanne du lac où j'ai volé avec un ami aveugle volant seul en radio et qui a fondé une association « Vol Libre Pour Tous » faisant voler des handicapés, rencontre et vols avec de vieux libéristes confirmés à Annecy qui motivent bien... et découverte du pays et du site de notre Fabien national, notre désiradien (Guadeloupe)...

VOLS SOUS LES TROPIQUES (Céline Thomas et 1 et 2 et 3 ELLE VOLE)

Eh oui, j'avais très envie de partir un peu loin cet été et j'ai eu la chance de le faire notamment grâce aux enchères de Nouvelles Frontières (pour ne pas faire de « pub », mais c'est le bon plan !).

Fabien savait que je cherchais à venir. Apprenant que je pars, j'arrive à prévenir sa famille car il est alors à ce moment-là sur Guadeloupe et me voilà envolée le mardi 24 Juillet à 14H pour les Antilles : c'était comme dans un rêve. 8H d'avion et

5H de décalage horaires, ouille ! moins drôle... Arrivée à 18H heure locale avec une chaleur étouffante et humide : il vient de pleuvoir. Une amie passe me prendre pour faire mon « transfert » le lendemain matin à La Désirade et retrouver Fabien. Finalement, je le retrouve au port avant de prendre le bateau. Je suis très contente de le trouver, surprise de le voir dans cette univers inconnu. Il m'apprend qu'il doit passer la semaine sur Guadeloupe à surveiller des baignades : ce serait l'occasion de rester un temps ici. Et, il est prévu de passer l'autre semaine sur La Désirade, « son île ».



Je me suis donc acclimater tranquillement, eu le temps de bien visiter, magnifiques plages, Marie Galante (une autre île), Grande Terre, Basse Terre (les deux parties de Guadeloupe au climat opposé : l'une sèche et l'autre plutôt humide et très verte). Fabien me demande des nouvelles de tout le monde en France et on parle beaucoup de Vol Libre. On est allé sur le seul décollage de Guadeloupe situé sur grande Terre mais le vent soufflait beaucoup trop pour voler ce jour-là.

Par contre, à La Désirade, j'ai pu découvrir le site que Fabien a créé et aménagé. Le site est magnifique : on peut y accéder à pieds ou en voiture, un peu comme à Poupet. Mais la vue est un bien différente : l'étendue verte de la vallée devant le Poupet laisse place au bleu de l'océan à perte de vue. L'atterrissage se fait soit près de l'épicerie familiale non loin de la mer ou bien sur la plage.

J'ai pu faire deux vols ainsi que Fabien. Vols en dynamique à partir de 16H grâce à une petite brise de mer (restitution ?). D'un côté de la montagne une rangée d'éoliennes, une de leurs sources d'énergie, impressionnant. Fabien n'avait pas volé depuis Poupet en Février et depuis un an chez lui. Au déco, en plus, une certaine émotion de savoir que l'on est un des premiers à voler sur cette terre. Les habitants te le rappellent d'ailleurs très vite car chaque vol est pour eux un étonnement, et surtout quand ils voient que c'est une fille qui vole !. Mais ils ont bien vus qu'il n'y avait pas de raison contraire, et avec un peu de nature!...on désacralise et voilà !

Ah, au fait, j'allais oublier : pensez à décoller en premier chez Fabien car les suspentes s'accrochent parfois au sol, c'est un peu le coup de chance (Fabien en était tout étonné que je décolle du premier coup à mon premier vol) pour ne pas vous retrouvez seul sans aide en plein soleil ! Un grand moment, vite oublié par le vol qui suit...Et le sourire sur les lèvres de Fabien quand il nous voit voler sur son site, un vrai plaisir !...que je n'oublierai pas de si tôt. Alors, n'hésitez pas à aller lui faire un petit coucou, il n'attend que ça. Sa famille est très accueillante et tellement gentille (ils louent plusieurs bungalows). Et en plus, dépaysement assuré : eau translucide, barrières de corail, crustacés, fruits exotiques à volonté, sans oublier les fameuses soirées rythmées des Zouk.

Merci encore Fabien pour ces vacances.

Pour toute info antillaise, n'hésitez pas à me demander.

Ce que je sais déjà, c'est que cet article sera lu par une majorité d'hommes.

Et oui, nous ne sommes pas très nombreuses; donc je vais essayer de faire soft, et de ne pas avoir de discours féministe!!!!...

Dans ce milieu, très, très masculin, où l'on entend parfois des expressions telles que:

- « OOOh, ça, ça ce n'est pas un sport de tapettel »

Ou bien même:

« Je ne suis pas une gonzesse, moiS »

Je dois avouer que cela me fait sourire. C'est une drôle de façon de penser!!!

Parce que vos attributs, messieurs, dont on entend assez souvent parler, ne vous servent à RIEN en l'air. Il n'y a qu'à voir le T.S., du cross du Poupet 2000. Merci Axel!!! OÙ chaque participant mesure la taille de leurs bijoux de famille... et non sa distance parcourue!

Ce n'est pas parce qu'on a des c..., qu'on vole mieux!!!

Par contre, c'est peut être une façon de vous rassurer, car en effet, il y a pleins de petites nanas qui se débrouillent plutôt pas mal et ça pourrait vous inquiéter!...

Enfin, en ce qui me concerne, je ne vais surtout pas me plaindre de ce fort pourcentage d'hommes dans cette pratique aérienne. Bien au contraire, ce n'est pas vraiment désagréable!...

Nous partageons tous très bien ce ciel. Il y a de la place pour tout volant qui se respecte; et surtout qui respecte les priorités. Nous sommes tous égaux en l'air.

Les décolletés supers plongeants, les minis jupes et les cheveux au vent (mise à part Eric!), ce n'est vraiment pas d'usage et, par conséquent, cela rend parfois la différence difficile à observer. Si ce n'est par la taille des chaussures de rando!!!

« La différence est propre au caractère de chacun ».

Au sol, par contre, la distinction est plus marquée, car proportionnellement à notre poids, notre sac de parapente (ou notre aile delta est aussi lourd que le votre; et la distance à parcourir pour atteindre les décos est exactement la même. Pour les récup, je dois reconnaître, qu'il est possible, que nous soyons

« PORTRAIT-TYPE DU
LIBÉRALISTE: RICHE, BEAU
ET INTELLIGENT... »



JE T'AI TOUJOURS
DIT QUE TU ÉTAIS UN TYPE
EXCEPTIONNEL!





un...petit...peu...plus...aidées!!!

Par ailleurs, il y a encore de gros progrès à faire au niveau de la conception des ailes perfs, ainsi que leur homologations. Il n'y a pas beaucoup de fabricants qui pensent à nous... (NDLR: excepté Paratech, les concepteurs pensent désormais à mettre au point des ailes de petites tailles. Peut être que ces derniers étaient eux même concerné par ce problème.)

Enfin, si la différence il y en a en Vol Libre, c'est peut être que le vol et l'atmosphère qu'il y règne, vous aide à affirmer votre virilité. Alors que nous, femmes volantes, nous n'avons pas à prouver notre féminité.

Je souhaite de bons vols. Faites vous plaisir.

Volerez avec Calme, Patience et Douceur et vous volerez SEREINS

A lire avec beaucoup d'humour!!!!

Ne vous sentez pas tous concernés!!!!

Et restez les mêmes, ça nous fait rire!!!!

Recette spéciale pour une pratique égalitaire

Ingrédients :

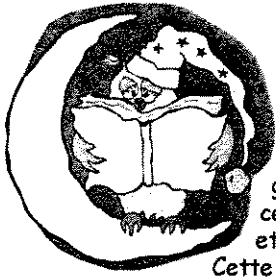
- « Oh ! T'as vu cette fille sur la pente ! »
- « Elle est pas mal du tout !! »
- « Ouh, le vol qu'elle a fait...de tout façon elle est surtaillée... »
- « Grrh ! Elle pompe... »

Conseils de préparation (pour les hommes) :

- Ne « sautez » pas sur les filles : apprenez justement à les ménager si elles sont rares en Vol Libre... pour éviter de les faire fuir.
- C'est toujours agréable de se faire remarquer, mais évitez d'être à cinq pour cela...ça ne sert à rien et ça ne fait pas plaisir.
- Laissez votre machisme au sol.
- De tout façon, il faut admettre que les hommes ont un meilleur feeling en vol.
- Tout le monde apprécie les femmes qui volent bien, mais une connaissance d'un beau vol par les copains...les filles aussi...c'est un peu plus évident pour les hommes...mais ce n'est pas évident pour tous.
- A savoir : les femmes, comme dans tous les domaines (travail, loisirs et le sport), vont s'investir de plus en plus en Parapente.

Servez chaud : N'oubliez pas :

- Cet article n'a rien de féministe : dans tous les cas on sait qu'on est en minorité...c'est normal qu'on se l'écrase un peu...comme partout...on peut comprendre. D'ailleurs, on ne change pas les mentalités, tellement ancrées, si facilement. Et justement, la pratique du Vol Libre par les filles peut être perçue comme une conquête de liberté en relation avec les mœurs de la société en plus de la recherche de liberté que chacun ressent personnellement.



Aile et vous racontent

Chamoux 13 Octobre 2001 (Gilbert Rousseau)

L'année dernière avait été bien arrosée. Entre deux orages, une petite fenêtre avait permis un vol (deux pour les chanceux) le samedi après-midi à Saint-Hilaire. Et le dimanche, la pluie et le brouillard s'étaient partagé le ciel.

Cette année, changement de programme : « la coupe Icare a été pluvieuse, Chamoux sera ensoleillé » (vieux proverbe jurassien). Tous les indicateurs météo sont au beau. Feu le vendredi soir pour Betton Bethonnet chez Mme Carle : accueil souriant garanti. Après le poulet rôti et le vin de Loire, palabres avec Gilles : et si on faisait un petit vol le lendemain tôt, arrivée au rendez-vous en aile plutôt qu'en voiture ? Gilles est fatigué (envie de grasse matinée, abus de Chinon,.... ?) : ça va être vent catabatique(sic), on va se faire remarquer... Bon, tant pis, tout le monde au lit pour une nuit peuplée de rêves volants.

Samedi matin, grand beau. La radio (VHF) berce notre petit déjeuner : Mieussy, le Revard, les Roches du Vent. Le temps parfaitement calme qui se dessine pour la journée n'est pas pour nous déplaire à cette époque. Tout le monde embarque pour l'atterrissage, où attendent déjà quelques véhicules. Et là, sortant de la crête, quatre voiles !! Je suis vert, j'en étais sûr que ça pouvait être bon. Qui, les quatre voiles ? Z'avez qu'à demander à Eric. Puis, après les parlottes habituelles, commence une journée faite de vols balistiques et de remontées mécaniques (un grand merci à nos récups). Un petit groupe s'essaye à Montlambert chez les indiens, avec vue à la jumelle sur les premiers départs de Chamoux. Mais c'est un Montlambert aussi calme et laminaire qu'il peut être remuant en été ; et quel superbe paysage. Retour à l'atterro pour le casse-croûte, soleil d'enfer pour la saison, un vrai bonheur. Et à nouveau jusqu'en fin d'après-midi, un incessant ballet multicolore dans le ciel. C'est magique, les plus osés enchaînent wings et 360, les autres profitent du paysage, les biplaces font faire des tours de manège aux amateurs de sensations fortes (merci Raph). Soleil couchant, un dernier décollage pour les plus mordus, prévenus par Pavel que « ça passe vent de cul, mais vous faites ce que vous voulez, c'est ça le vol libre ».

Après une douche pour les plus propres ou un petit roupillon pour les plus fatigués, tout le monde se retrouve à la Grangerie à Chamousset. Une petite bière bien fraîche pour se désaltérer avant une super soirée, au moins soixante dix parapentistes ou assimilés(e)s dans la salle, il y avait juste quatre personnes qui s'étaient trompées et qui mangeaient (tranquillement) dans un coin. Le repas est agréable, le vin généreux, les convives rougeoyants, il n'y a qu'un verre cassé à déplorer. Qui, le verre cassé ? Z'avez qu'à demander à Eric. Une bonne adresse à retenir pour l'an prochain.

Le lendemain matin, c'est une autre histoire, c'est tout gris. Les visages de la même couleur se retrouvent chez Pierre Braems, où il faut s'abriter de la pluie. Météo, café, météo,ça vole où (si ça vole) ? Eric tranche, ça sera Saint-Hilaire. Bon choix, puisque le soleil est au rendez-vous de cette usine à parapente. Ah, fouler la moquette mythique de la coupe Icare, découvrir (ou retrouver) l'aplomb vertigineux des falaises. Découvrir aussi de nouvelles règles de priorité, comment marcher sur l'aile du voisin, comment se casser la cheville (bon courage au vésulien dont je ne connais pas le prénom)... la fin de l'après-midi est vite là, un dernier coup de soleil (si lsi !) à la terrasse du bistrot à Lumbin, et c'est le retour. Tiens, ça vole au Sire, oh, ça ne vole pas à Aiguebelette. A retenir pour l'an prochain. Quel bonheur, cette sortie. Merci qui ? Merci Agnès. Z'avez qu'à demander à Eric.

La boucle est bouclée...

Repas coupe de distance

Samedi 23 février 2002

Vous étiez 29 à déclarer vos vols cette année, dont pour la moitié des participants une première année de participation. Un résultat encourageant pour les vols de distances, compte tenu des conditions médiocres de la saison 2001.

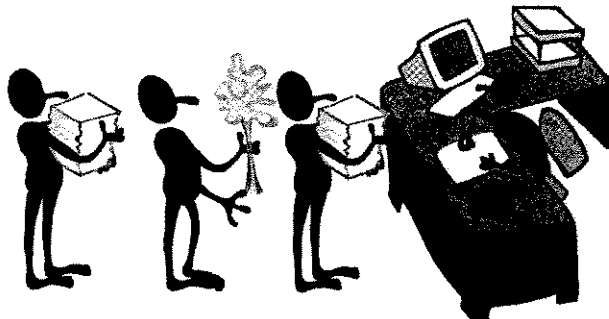
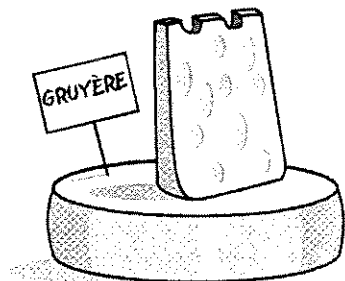
Printemps platonique, début d'été pluvieux, aout écrasant, mais très bel automne indien. Rien de bien propice aux belles distances si ce n'est cette journée d'aout, le 11 très exactement, qui nous a offert avec ses 7/8 ème de cumulus une occasion de battre des records. C'est Raphaël qui a su saisir l'opportunité et réaliser via Belgarde, 104 km. Une distance qui le conforte à la place de premier au Poupet Cross libre parapente depuis quelques années déjà. Un petit message très féminin, dans ce PVL consacré aux femmes (pour retenir votre attention des places, en fin de premier tier du classement général, de deux filles, Marie et Céline respectivement 11 et 12 ème). Un joli résultat compte tenu du peu de présence féminine dans ce milieu, et espérons que leur carrière libéristique continuera ainsi longtemps.

Messages personnel à Rodolphe qui vise le podium en 2002, accroches-toi tu a une très bonne machine, elle devrait te mener loin, également à Serge qui par ces petits exploits prend doucement confiance en lui.

Maintenant place aux récompenses.

Participants, supporter (trices), volants retrouvez-nous ce Samedi 23 Février 2002 dès 19h30 au local club pour fêter la coupe de distance . Au programme

Repas fromage: Chacun amène 1 /2 baquette, 1 fromage, et une boisson + 1 objet de 2 € maximum emballé dans un papier cadeau.



But de la soirée

La découverte du terroir avec des fromages et des vins bien de chez vous.

La distribution surprise par le jeu du hasard des cadeaux.

**CHAQUE PERSONNE (même les enfants)
DOIT APPORTER UN OBJET POUR NE
PAS FAUSSER LE JEU**



Classement définitif année 2001

CHAUVIN	Raphael	P7	104	65	43.5
LETOUBLON	Eric	P70	42	31	26
KRZYWINIAK	Stephane	P70	35	30	29
OUDOT	Nicolas	P60	46.3	24	20
PETETIN	Rodolphe	Epsilon3	42	28	17.5
SERMIER	Serge	Whisper	36	34	
CHAUVIN	Eric	Omega5	27	20.5	19
CHAUVIN	Nicolas	Whisper	30	25	8
CHAUVIN	Mathias	Bonanza	30	15	12
DURLET	Marie	Epsilon3	21	18	14
CAUQUIL	Patrice	Blues	21	16	11
THOMAS	Celine	Bandit	22	10	9
DHAINAUT	Thierry	P70	22	10	8
BARDOUILLET	Jocelyn	Sigma4	26.5	11	
GUILLEMONT	Pierre	Whisper	14	12	9
CUDEL	Denis	Epsilon3	25	9	
BRYK	Manu	Bandit	18	10	6
SCARTAZZA	Alexandre	Blues	11.5	11	10.5
BLANCKART	Florent	Sigma4	16.5	15	
LEJEUNE	Gilles	Blues	22	9	
CLABAULT	Dominique	Bolero	20	7	
MARAUX	Philippe	Soul	25		
SEGAUD	Daniel	Blues	16.5		
PONCET	Sylvain	P25	10	6.5	
LLORCA	Yvon	Soul	16		
CHAUVIN	Cyrille	Epsilon3	15		
RIVIERE	Serge	Epsilon3	10		
CHAUVIN	Agnès	Epsilon3	10		
PORCHE	Thierry	Equinox	9		

Le maux du mois

TOP GUN (Pierre Osmont)

Le dimanche 20 Juin 2001, après 2h30 de vol au Nord dans d'excellentes conditions météorologiques, je décide de travailler des 360 engagés. Sur la falaise une grosse trentaine de parapentes évoluent entre lesquelles virevoltent prudemment quelques deltistes. A l'altitude de 1000 m environ, et à la verticale de la route de Saizenay, après vérification de mon espace libre j'engage mes 360. Quatre fois de suite après reprise de gaz à la falaise, je récidive. La grappe est très loin de moi, personne à l'horizon, j'entame ma dernière série. A moins 7 au vario, et malgré ma vigilance, Gaby me passe à moins de 10 mètres de ma voileure. Pas grave, il paiera l'apéro un jour prochain. Dans le tour suivant je ralenti et je me retrouve face à face, mais vraiment face à

l'ultime fraction de vier sa trajectoire intérieure gauche. IIIII!!! Elle plonge immédiatement et le pilote, inconscient à terre et se pose du terreau. (un me pose à la patte d'oie quelque rive et je l'agresse verbalement m'apprend alors qu'il est débume souviens de mes premières l'événement subite il n'a pas su tenir de toute manœuvre. Dans Fatigué, stressé par la myriade ré se poser après 1h30 de vol.

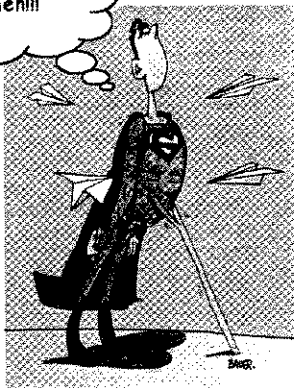
avait coupé sur sa volonté le cordon radio avec son moniteur. Un jour, il est vrai, il faut impérativement passer par cette ablation.

Si techniquement ce pilote est apte à voler de ses propres ailes, l'est-il mentalement, surtout au milieu de dizaines de parapentes. Le stress que nous connaissons bien tous, et moi en particulier, à fait son œuvre. En fait il avait pris la meilleure des solutions, se poser. Dommage entre temps il rentrait dans ma trajectoire verticale. Le pire à été évité et c'est l'important. Que l'on soit débutant, confirmé ou Top Gun, il faut toujours anticiper la manœuvre des autres. Il est impératif de surveiller sans arrêt ses compagnons de vol, savoir où ils se trouvent à chaque instant, et connaître impérativement les règles élémentaires de l'air, se connaître soi même n'est pas du superflu. Le parapente n'est pas un sport de plage même si certains font les blaireaux sur une grande dune. Une collision en vol, entre autres accidents de vol libre, à toujours des conséquences dramatiques.

Un bon pilote de vol libre à un œil sur son environnement, un œil sur sa voileure, un œil sur ses instruments...de bord, et deux yeux sur ses copains de volatiles. Pour les débutants, les veinards, j'ajoute les deux yeux du moniteur. Avec une telle vigilance comment peut-on envisager le pire?

Attention à la fatigue, elle accentue le stress et altère les réflexes.

Je ne suis pas Supermen!!!



Rubrique Affaires à Faire...



- ✓ SIGMA 25 jaune bord d'attaque orange. Très bonne état. Peu de vols. Renseignements, essai d'ailes auprès d'Eric 03 84 73 04 56.
- ✓ EPSILON 25 bleue/ orange. Très très peu de vols. Renseignements, essai d'ailes auprès d'Eric 03 84 73 04 56.
- ✓ Selette Winner Advance Méd 1 an 2900 frs. Eric 03 84 73 04 56
- ✓ P41 25 jaune TB état 6000 frs. Francis.kiki@infonie.fr

**HANDICAP
INTERNATIONAL**
Vivre debout
Relations amicales
11 rue de la République - 69600
Tel 03 84 73 04 56
www.handicap-international.org

Lyon, le 9 novembre 2001

CLUB POUPET VOL LIBRE
9 RUB POUPET
69120 SAINT THIBRAUD

Chers amis,

Toute l'équipe de Handicap International a été extrêmement touchée par votre généreuse donation suite au décès de votre ami Pierre. Nous vous remercions infiniment pour ce don de 2200 FF dont vous trouverez ici le reçu fiscal.

Handicap International créée en 1982 intervient dans plus de 60 pays et a pour objet de venir en aide à toute personne en situation de vulnérabilité, quels que soient la cause et l'environnement à l'origine de cette situation. Soyez assurés que votre don permettra à de nombreuses personnes de retrouver la dignité et le courage nécessaires après de terribles traumatismes subis.

Avec toute notre sympathie.


Isabelle DELZENNE
Sensibilisation et Développement

COURRIER, BOITE AUX LETTRES

- ✓ Les fonds recueillis en témoignage d'amitié à Pierre ont été reversés à Handicap international, pour respecter ses convictions. L'organisme nous a adressé un message de remerciement.



Coups de Pub'!

Votre ventre sonne creux, comme certains thermiques, votre gorge est sèche comme les « bulles » printanières, alors allez vite vous faire:

LE THERMAL

BRASSERIE PIZZERIA GRILL

Salins
1, place des
Alliés

Spécialités du Jura
Pizza à emporter

TEL: 03 84 73 02 55
FAX: 03 84 73 03 53

Après ça, si c'est la panne des sens ou que vous êtes raplapla, direction:

RELAIS du FORT BELIN

SARL DALLOZ Père et fils

39110 Salins les Bains
TEL: 03 84 73 11 94

OUVERT
TJ/7

Ou encore le:

GARAGE DAMNON Frères

39110 La Chapelle Sur Furieuse

TEL: 03 84 73 80 12



PAPIERIE LEBLANC

Avenue Aristide Briand
39110 Salins-les-Bains
TEL: 03 84 73 06 57



Besoin de fournitures
de bureau ou de pape-
terie

Préparez votre lune
de miel avec:

APICULTURE DORSMAN

39110 La Chapelle Sur Furieuse
TEL: 03 84 73 81 62

SARL LOCATELLI

6, chemin du Relais
39110 Aiglepierre

03 84 73 05 26

Faites bâtir et
trouvez vos maté-
riaux de construc-
tion

Pensez à bien
être assuré

ASSURANCE LE JURA GARTIN

75 RUE REPUBLICAINE
39110 SALINS LES BAINS

03 84 73 25 47



Bonne année

**Bonne
santé
Roussite**

**Beaux
vols en
2002**

